



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 17.5.2018 г.
COM(2018) 295 final

2018/0147 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване от името на Съюза на Споразумение между Европейския съюз и
правителството на Китайската народна република относно някои аспекти на
въздухоплавателните услуги**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

След като бяха взети решенията на Съда на ЕС по така наречените дела „Открито небе“, на 5 юни 2003 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби на съществуващите двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги със споразумение на равнището на Съюза („хоризонтално упълномощаване“). Целите на такива споразумения са да се предостави на всички въздушни превозвачи от ЕС недискриминационен достъп до маршрути между Европейския съюз и трети държави, като по този начин двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги между държавите членки и трети държави да се приведат в съответствие с правото на Съюза.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на разглежданата политика**

Разпоредбите на Споразумението заменят или допълват съществуващите разпоредби в 27 двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги между държави членки и Китайската народна република (наричана по-долу „Китай“).

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Споразумението ще обслужва основна цел на външната политика на Съюза в областта на въздухоплаването, като привежда действащите двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги в съответствие с правото на Съюза.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Член 100, параграф 2 и член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението се основава изцяло на предоставеното от Съвета хоризонтално упълномощаване, като взема предвид въпросите, обхванати от правото на Съюза, и двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги.

- **Пропорционалност**

Споразумението изменя или допълва разпоредби в двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги само дотолкова, доколкото това е необходимо за да се гарантира спазването на правото на Съюза.

- **Избор на инструмент**

Споразумението между Съюза и Китай е най-ефикасният инструмент за привеждането на всички действащи двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги между държавите членки и Китай в съответствие с правото на Съюза.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не е приложимо.

- **Консултации със заинтересованите страни**

В съответствие с член 218, параграф 4 от ДФЕС Комисията проведе преговорите в консултация със специален комитет. В процеса на преговори бе потърсено и становището на представители на сектора. Направените коментари бяха взети предвид. Съответните държави членки провериха точността на позоваванията на двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги. Представителите на сектора изтъкнаха значението на стабилна правна основа за извършваните от тях търговски операции.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не е приложимо.

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Предложението води до опростяване на законодателството. Съответните разпоредби на двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги между държавите членки и Китай ще бъдат заменени или допълнени с разпоредбите на едно единствено споразумение.

- **Основни права**

Не е приложимо.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

Страните по Споразумението ще се уведомят помежду си писмено по дипломатически канали за завършването на своите съответни вътрешни процедури, необходими за влизането в сила на Споразумението. Настоящото Споразумение влиза в сила на датата на по-късното от тези уведомления.

Обяснителни документи (за директивите)

Не е приложимо.

Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението

Традиционна практика е международните отношения в областта на въздушния транспорт между държавите членки и трети държави да се уреждат чрез двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги между държави членки и трети държави, приложенията към тях и други съответни двустранни или многостранни договорености.

От друга страна обаче традиционните клаузи за определяне на въздушен превозвач в сключваните от държавите членки двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги противоречат на правото на Съюза. Те дават възможност на трета държава да отхвърли, оттегли или суспендира разрешенията или лицензите на въздушен превозвач, определен от държава членка, който обаче не е притежаван в значителната си част и не е действително контролиран от тази държава членка или нейни граждани. Смята се, че това представлява дискриминация спрямо въздушните превозвачи от ЕС, установени на територията на дадена държава членка, но притежавани и контролирани от граждани на други държави членки. Това противоречи на член 49 от Договора за функционирането на Европейския съюз, гарантиращ на гражданите на държавите членки, които са упражнили свободата си на установяване, същото отношение в приемащата държава членка като това, което се полага на нейните граждани.

Налице са допълнителни въпроси — например задължителните търговски споразумения между въздушните превозвачи, в случаите, при които спазването на правото на Съюза следва да бъде осигурено посредством изменение или допълване на съществуващи разпоредби в двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги между държави членки и трети държави.

В съответствие с механизмите и указанията в приложението към „хоризонталното упълномощаване“, Комисията договори Споразумение с Китайската народна република, което заменя някои разпоредби в съществуващите двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги между държави членки и Китай. Съгласно член 2 от него се заменят традиционните клаузи за определяне на въздушен превозвач с европейска клауза за определяне, позволяваща на всички превозвачи от ЕС да се възползват от правото на установяване. С член 4 се решават потенциални конфликти с разпоредбите на Съюза относно конкуренцията.

След подписване на Споразумението то следва да бъде сключено. С настоящото се предлага и проект на съответно решение.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване от името на Съюза на Споразумение между Европейския съюз и правителството на Китайската народна република относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение .../.../ЕС на Съвета¹, Споразумението между Европейския съюз и правителството на Китайската народна република относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги („Споразумението“) бе подписано при условие, че ще бъде сключено на по-късна дата.
- (2) Целта на Споразумението е да се приведат в съответствие с правото на Съюза двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги между 27 държави членки и Китайската народна република.
- (3) Споразумението следва да бъде одобрено от името на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Споразумението между Европейския съюз и правителството на Китайската народна република относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги („Споразумението“) се одобрява от името на Съюза.

Текстът на Споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета определя лицето, оправомощено да извърши от името на Европейския съюз предвиденото в член 6, параграф 1 от Споразумението уведомяване, за да се изрази съгласието на Европейския съюз да бъде обвързан със Споразумението.

¹ ОВ L , , стр. .

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.
Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател